

CS350

MANUEL D'INSTALLATION

*Le présent manuel décrit l'installation des centrales d'alarme CS350.
Il fournit aux techniciens et ingénieurs les informations nécessaires au montage et à la programmation de l'équipement.*

SOMMAIRE

3	CARACTÉRISTIQUES
4-5	MONTAGE DU CLAVIER
5	CÂBLAGE
6	MISE SOUS TENSION DE LA CENTRALE
7	PROGRAMMATION
8	ORGANIGRAMME DE PROGRAMMATION
11	FONCTIONS DE PROGRAMMATION
19	DISPOSITIF PERIDIAX
20	PROGRAMMATION DE TEXTE
21	RETOUR AUX RÉGLAGES D'USINE
21	CODES RAPIDES
22	OPTIONS DE CÂBLAGE DE ZONE
23	CÂBLAGE DES AVERTISSEURS SONORES
24	CÂBLAGE DES SORTIES
24	CÂBLAGE DE RELAIS
24	CÂBLAGE AU TRANSMETTEUR TÉLÉPHONIQUE
24	CÂBLAGE DE DÉTECTEURS D'INCENDIE
25	LISTE DES CODES D'ACCÈS DIRECT
26	TABLAU DES RÉGLAGES PAR DÉFAUT
27	RÉSOLUTION DES PROBLÈMES
29	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
30	SCHEMA ELECTRIQUE DE LA CENTRALE

CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques

La CS350 est une centrale d'alarme à microprocesseur, commandée par claviers à distance, qui présente les caractéristiques suivantes:

- Possibilité de monter jusqu'à 4 claviers à distance CD3008; un clavier CD3008 est fourni avec la centrale.
- 6 zones double boucle librement programmables.
- Zone d'auto protection auxiliaire.
- Zone d'auto protection sirène avec surveillance.
- Entrée dérangement transmetteur téléphonique; reprogrammable pour permettre une remise à zéro ingénieur à distance.
- Nouvelle fonction système permettant de déclencher des alarmes locales en cas d'activation de zone périmétrique. D'où une réduction importante des fausses alarmes. Fonction très utile lorsque des détecteurs de chocs à inertie sont installés.
- Quatre sorties électroniques librement programmables.
- Deux sorties à haute intensité librement programmables (pour sirènes, par ex.).
- Affichage LCD avec noms de zone entièrement programmables, jusqu'à 12 caractères.
- Entrée batterie surveillée.
- Quatre codes utilisateurs.

Voir Fonctions de programmation page 14 (types de zone) et page 15 (types de sortie).

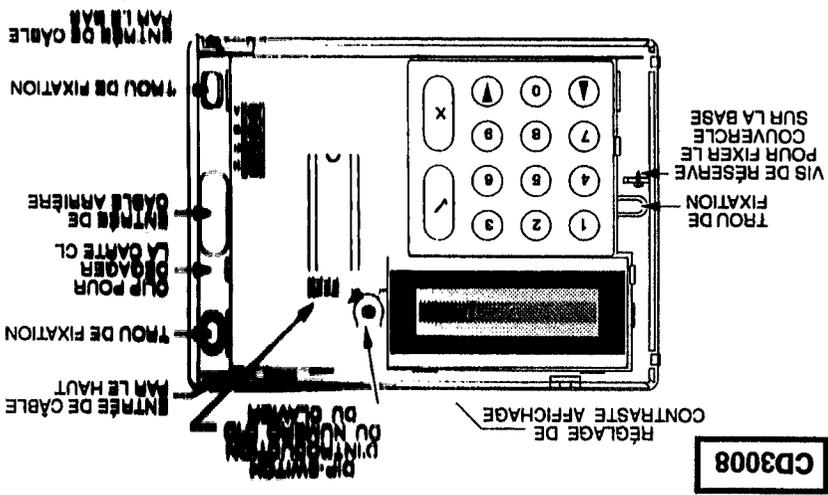


Figure 2.

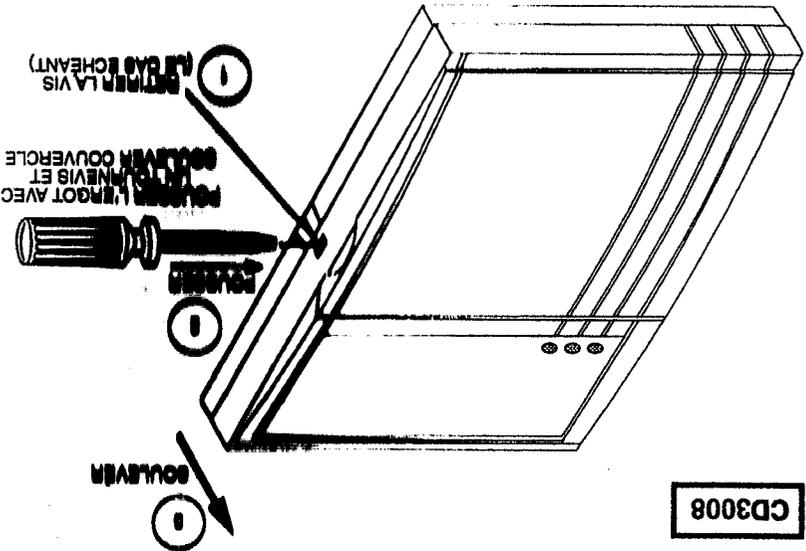


Figure 1.

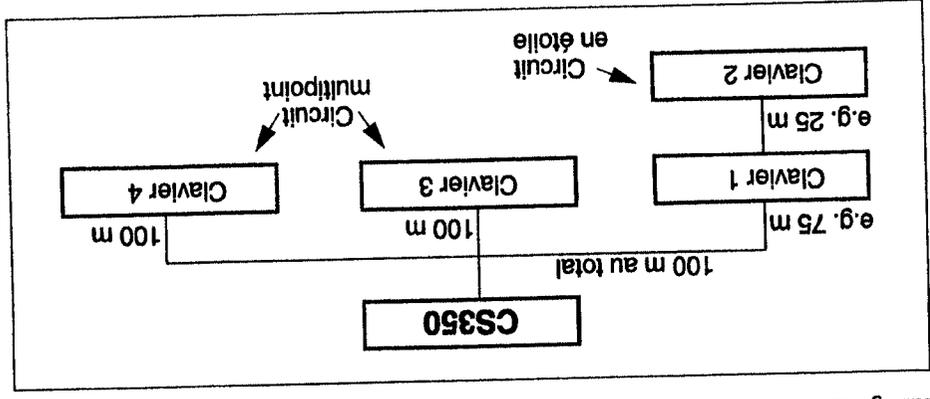


Figure 5.

Brancher les claviers supplémentaires selon un circuit en étoile ou multipoint.

CIRCUIT MULTIPPOINT les claviers sont reliés entre eux en "guirlande"; chaque clavier est branché en parallèle à celui qui le précède.

CIRCUIT EN ÉTOILE chaque clavier est branché séparément aux bornes de la centrale.

Les deux types de branchement sont autorisés, à la seule condition que la longueur totale du câble de chacun des circuits (multipoint ou en étoile) ne dépasse pas 100 m. Le schéma ci-dessous illustre le câblage de 4 claviers à distance combinant les deux types de raccordement possibles.

Cablage

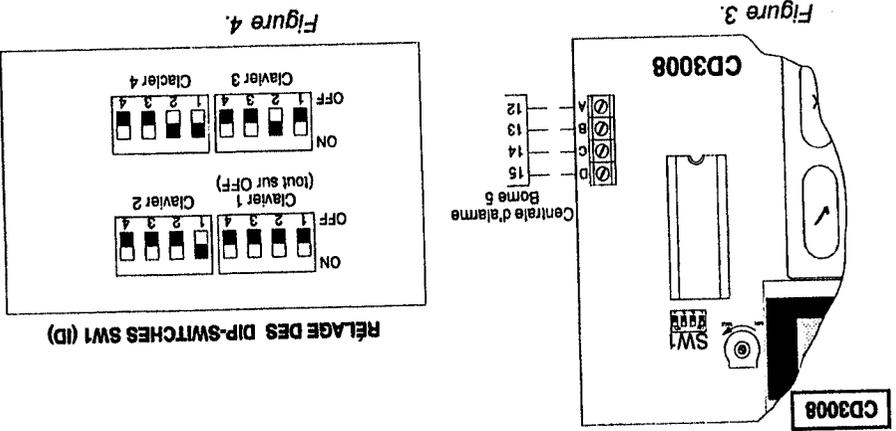


Figure 3.

Figure 4.

RÉGLAGE DES DIP-SWITCHES SW1 (ID)

Installation claviers

Mise sous tension de la centrale

En branchant la centrale et le clavier à distance dans l'ordre suivant, le technicien sera en mesure de confirmer que la centrale fonctionne correctement.

Ordre des raccordements:

1. Avant de monter le clavier à distance à son emplacement définitif, il peut être branché à la centrale pour permettre au technicien de programmer l'installation.
2. Vérifier si le numéro d'identification du clavier est correctement réglé... un clavier doit porter le numéro 1 (voir figure 2).
3. Brancher le clavier à la centrale comme illustré figure 3.
4. Remettre le couvercle sur le clavier et s'assurer que le contact d'auto-protection de la centrale est fermé.
5. Mettre la centrale sous tension. L'installation se met en état armé (réglage d'usine). Si certaines zones sont ouvertes lors de la mise sous tension, les avertisseurs sonores seront activés. Lors de la première mise sous tension, la centrale affiche un message de sélection de langue [F Taper ↵3]. Taper [↵] et [3] pour sélectionner le français. Remarque: la même chose se produit lorsque l'on revient aux réglages d'usine. Voir page 21.
6. Introduire le code utilisateur par défaut [1][1][2][2] au clavier pour désarmer l'installation. L'affichage indique **MISE A L'ARRET** et les avertisseurs sonores, s'ils fonctionnent, s'arrêtent. L'affichage indique alors les zones qui étaient ouvertes et ont provoqué l'alarme. Si l'on tape [0] à ce stade, l'affichage indique **TERMINE ?**. Taper **Accepte [↵]** pour quitter le menu utilisateur.
7. L'affichage indique la date et l'heure. L'installation est à présent désarmée.
8. Introduire le code ingénieur par défaut [1][2][7][8] pour passer en mode ingénieur et modifier les paramètres de programmation. Voir l'organigramme de programmation et les fonctions de programmation pour plus de détails. La manière de programmer est décrite page 7.
9. A chaque mise sous tension de l'installation, la centrale mémorise l'état dans lequel elle se trouve (armé, désarmé, marche arrêtée, etc.). A la prochaine remise sous tension, l'installation reprendra ce même état.

PROGRAMMATION

Toutes les fonctions programmées peuvent être modifiées. La structure et les séquences des options de programmation sont illustrées dans l'organigramme de programmation page suivante. Les options et fonctions sont regroupées en 6 blocs de menu.

1 MAINTENANCE	4 ENTRÉES
2 TEMPOS/HORLOGE	5 SORTIES/DÉPORTS
3 UTILISATEURS	6 DIVERS

En mode ingénieur, ces blocs de menu sont accessibles en faisant défiler les différentes blocs et en acceptant les options qui s'affichent. Les touches utilisées pour la programmation ont les fonctions suivantes:

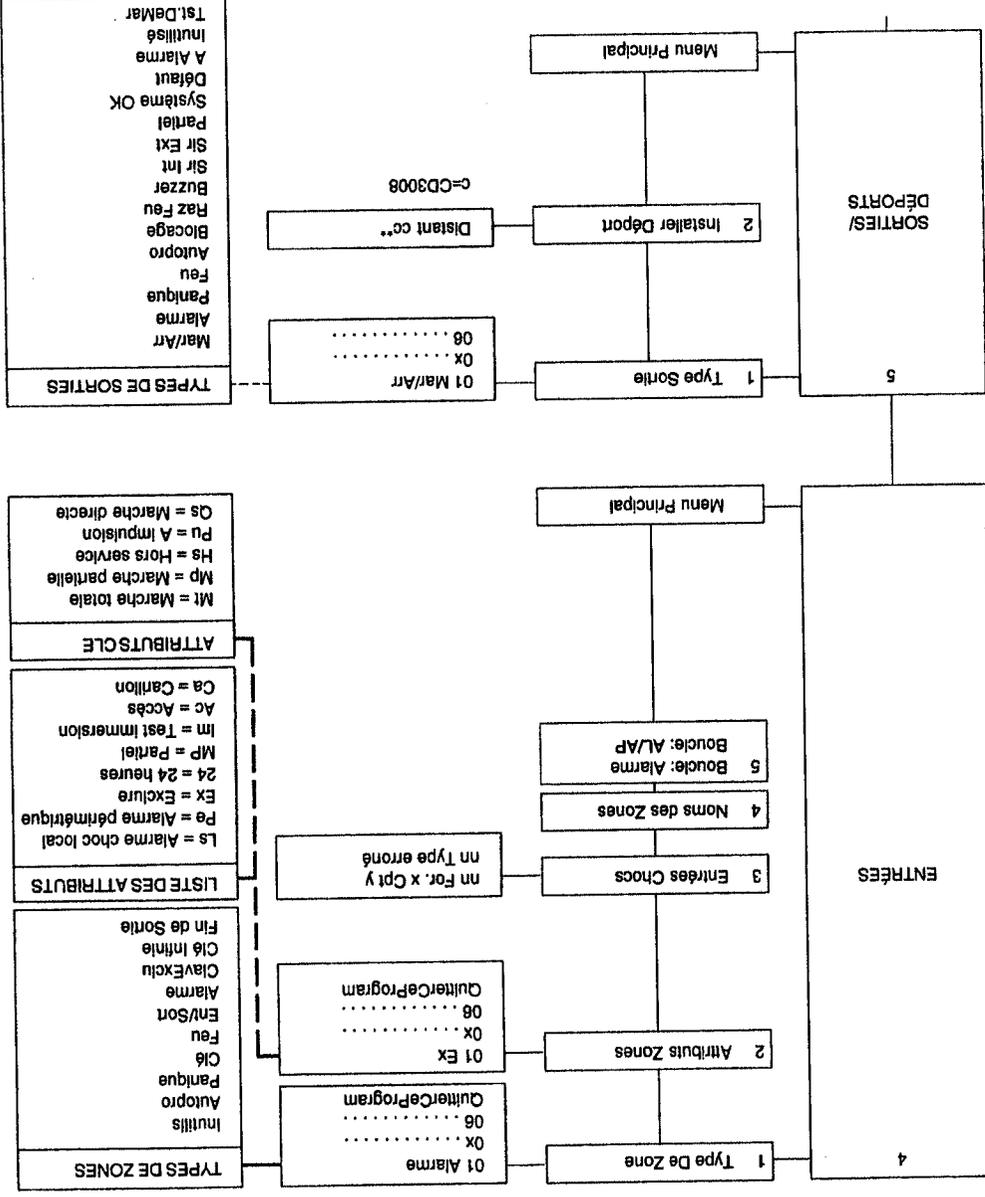
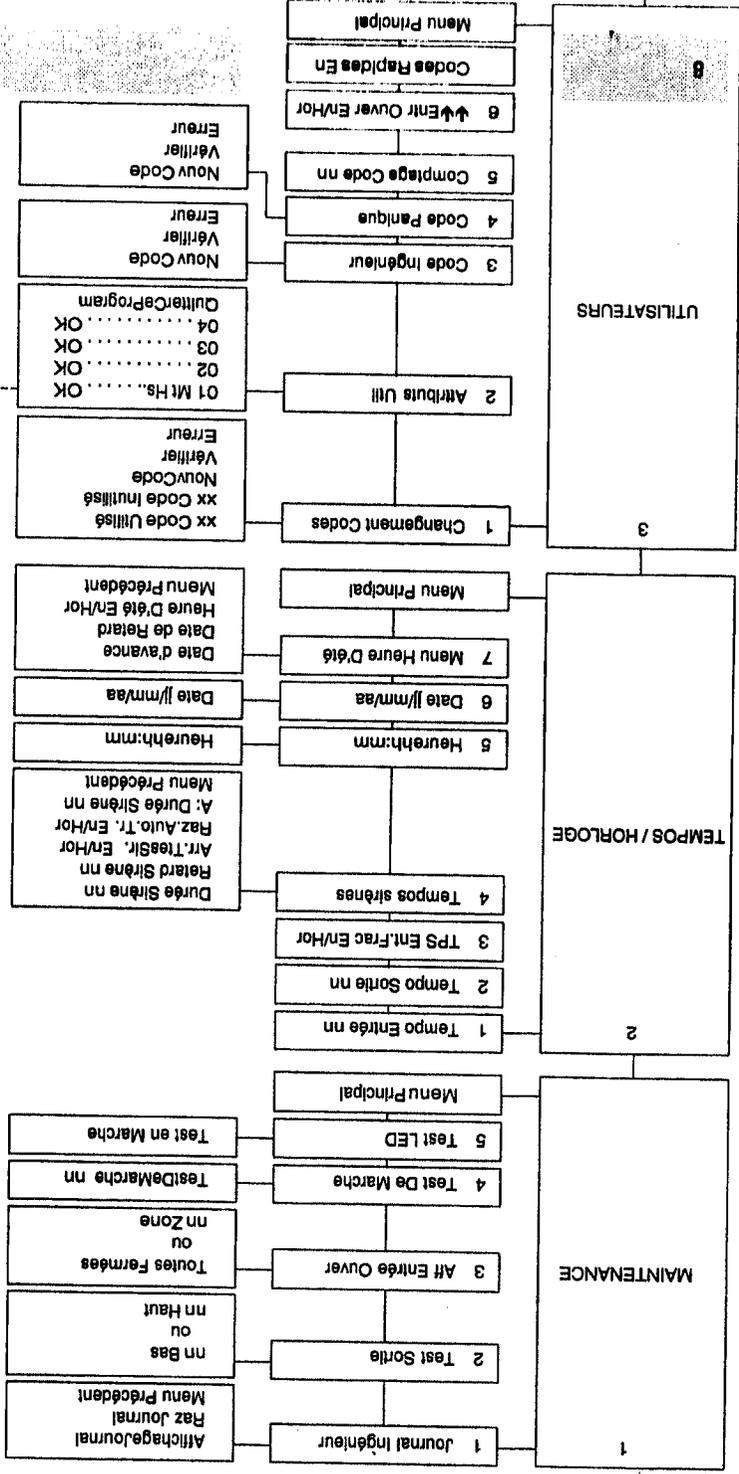
- [↵] avancer au bloc ou à l'option de programmation suivante
- [↵] revenir au bloc ou à l'option de programmation précédente
- [↵] confirmer un bloc ou une option de programmation, confirmer une modification, accepter une option
- [X] quitter un bloc ou une option de programmation, refuser une modification

EXEMPLE DE PROGRAMMATION

Ajouter des claviers supplémentaires

Après avoir monté les claviers supplémentaires et réglé les dip-switches correspondants, passer en mode ingénieur et procéder comme suit:

1. Au moyen de la touche [↵], passer à l'affichage de **SORTIES/DÉPORTS** et taper [↵].
2. Au moyen de la touche [↵], passer à l'affichage de **INSTALLER DÉPORT** et taper [↵].
3. Les claviers raccords s'affichent, par ex **DISTANT****. Confirmer [↵] les modifications si elles sont correctes. Dans le cas contraire, vérifier le câblage au clavier et les réglages du dip-switch d'identification. Le clavier ne peut être sous tension lorsque l'on modifie le réglage d'un dip-switch.
4. L'affichage indique à présent **INSTALLER DÉPORT**. Faire défiler les blocs de menus à l'aide de la touche [X] jusqu'à l'affichage de **AU REVOIR**. Taper [↵] pour quitter le mode ingénieur.



1. Menu Maintenance

Journal Ingénieur

1.1.1 Affichage du Journal (Affichage Journal)
 Cette fonction permet de consulter le journal de 40 événements.

Test Sortie

1.2 Test de sortie
 Sélectionner la sortie souhaitée à l'aide des touches [↵] et [↩]. Modifier la polarité de la sortie à l'aide de la touche [V]. Elle retournera à son état programmé lors du passage à la sortie suivante.

Arr Entrée Ouvert

1.3 Afficher les entrées ouvertes
 Indique toute zone ouverte. Fonction de test très utile.

Test De Marche

1.4 Test de marche
 S'utilise pour tester individuellement les zones. Le déclenchement de la zone activera la sirène intérieure durant 4 secondes, ainsi que les sorties bloquée et test de marche.

Test LED

1.5 Test des LED
 Cette option exécute un test séquentiel de toutes les LED des claviers.

2. Menu Temps/Horloge

Tempo Entrée mn

2.1 Délai d'entrée
 Programmable de 0 à 99 secondes.

Tempo Sortie mn

2.2 Délai de sortie
 Programmable de 0 à 99 secondes.

TPS Ent. Frac En/Hor

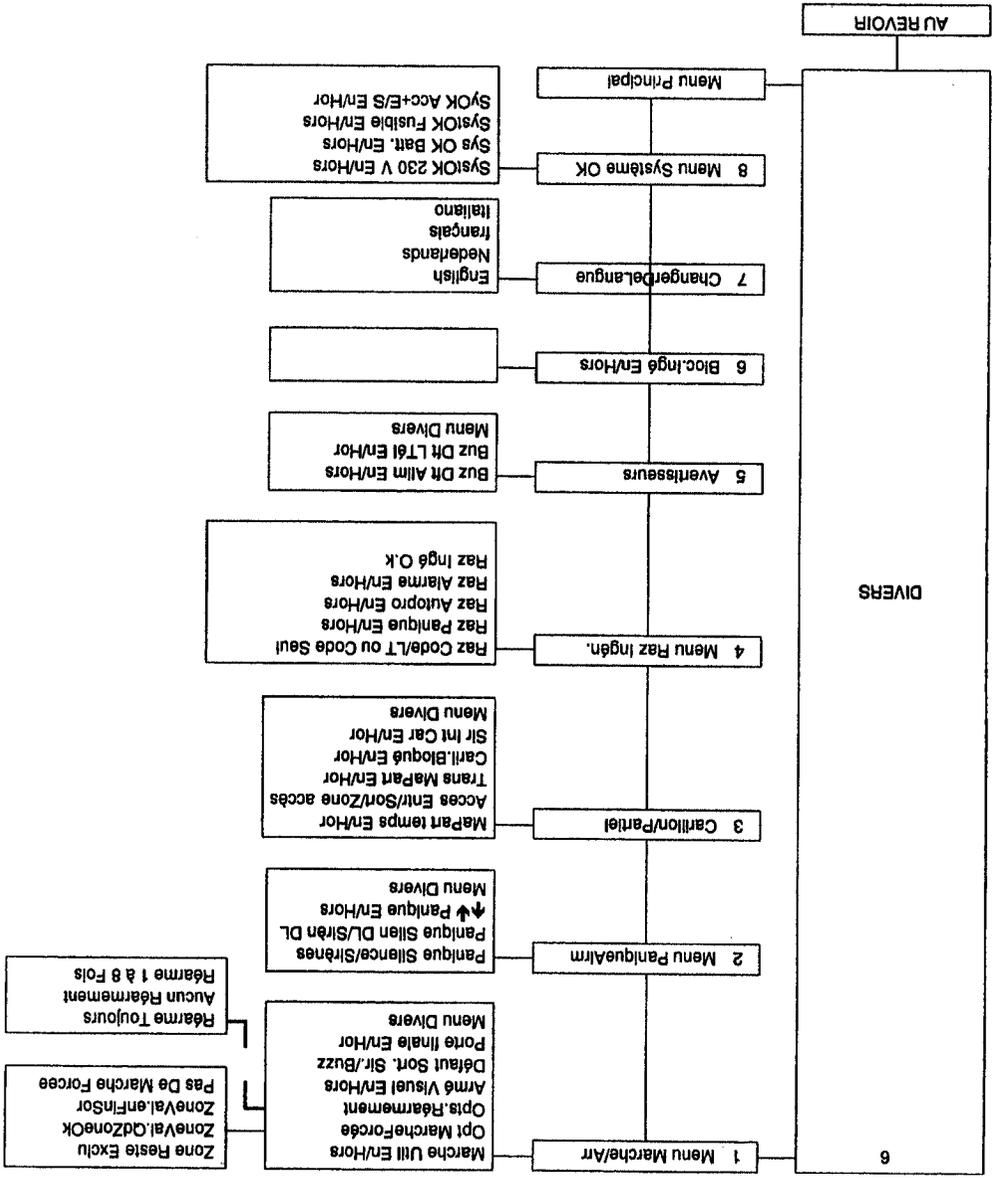
2.3 Délai d'entrée fractionné
 Lorsque cette fonction est sélectionnée, seules les sirènes intérieures seront activées en cas de dépassement du délai d'entrée. Ce n'est qu'après expiration du délai d'entrée supplémentaire (la moitié du temps programmé en 2.1) qu'une alarme complète sera générée.

Tempos sirènes

2.4 Durée des sirènes
 2.4.1 Durée de sirène (Durée Sirène mn)
 Programmable de 0 à 99 minutes pour sirène extérieure. Pour programmer un délai de sirène intérieure, voir 2.4.3.

2.4.2 Temporalisation de sirène (Retard Sirène mn)
 Délai programmé en minutes pour les sirènes intérieures et extérieures; n'est opérationnel qu'une fois le système armé et s'il n'y a aucune défaillance au niveau du transmetteur téléphonique (négatif à la borne 20).

2.4.3 Arrêt des sirènes (Arr. Tessir. En/Hor)
 Lorsque cette option est EN, l'arrêt des sirènes intérieures se fera en même temps que la temporalisation durée sirènes extérieures. Tempos sirènes



Tempos sirènes

2.4.4 Remise à zéro transmetteur (Faz, Auto, Tr, En/Hor)
Sélectionner EN si l'indication "Alarme" du transmetteur doit être réarmée avec la tempo sirène extérieure; sélectionner HORS si cette sortie doit être réarmée lorsque le système est désarmé.

2.4.5 Durée sirène périmétrique (A: Durée Sirène m)
Temps d'alarme programmé en minutes pour le type de sortie A Alarme. Les types de sortie sirène extérieure et sirène périmétrique seront remises à zéro après expiration de ce délai d'alarme. Voir également dispositif Perliax page 19.

Heure

Programmer l'heure en heures et minutes. hh:mm

Date

Programmer la date (jours, mois et année). //mm/aa

2.7 Heure d'été

Menu Heure D'été

2.7.1 Date d'avance

Date à laquelle l'horloge avance d'une heure (début de l'heure d'été).

2.7.2 Date de retard

Date à laquelle l'horloge retarde d'une heure (début de l'heure d'hiver).

2.7.3 Heure D'été En/Hor

Sélectionner EN pour passer automatiquement à l'heure d'été.

3.1 Utilisateurs

3.1 Changement de codes

Programmer ici les codes utilisateurs de 01 à 04. Utiliser des codes de 4 à 6 chiffres, ne contenant pas de 0. Pour effacer un code, taper [] après affichage de [Nouv Code]. Le code 4 peut être utilisé avec un compteur de code (voir 3.5). Le code utilisateur 01 par défaut est [1][2][7][8].

3.2 Attributs des utilisateurs

Permet d'attribuer des fonctions opérationnelles à chaque code.

Attribut	Fonction
.DI	changer les codes, heure, date, lire mémoire ingénieur, accès à la fonction carillon;
.EX	exclure des zones;
.MP	mettre le système en marche partielle;
.HS	mettre le système hors service;
.MT	mettre le système en marche totale.

3.3 Code ingénieur

Programmer ici un nouveau code ingénieur. Le code ingénieur par défaut est [1][2][7][8].

Code Panique

3.4 Code panique
Programmer ici le code qui désarme la centrale et active la sortie alarme panique.
Après introduction d'un code utilisateur, la sortie retourne à la normale.

Comptage Code mn

3.5 Comptage de code
Permet de programmer combien de fois le code 04 peut être introduit. Lorsque cette option est réglée sur 99, le code 04 reste toujours opérationnel. Régler sur 00, le code 04 n'est pas valide.

Entr Ouvert E/Ho

3.6 Nombre d'entrées ouvertes
Si cette option est programmée sur EN, un utilisateur avec "compteur à clé" est en mesure de visualiser toutes les zones ouvertes en appuyant deux fois sur la touche [↑].

Codes Rapides E/Ho

3.7 Codes rapides
Lorsque cette option est programmée sur EN, il est possible d'armer rapidement la centrale. Voici les séquences de trois touches disponibles:
[0][↑][4] Armement avec temps de sortie.
[0][↑][5] Armement immédiat sans temps de sortie (sans buzzer).
[0][↑][7] Armement en marche partielle.

4. Entrées

4.1 Type de zone
Définir ici la fonction particulière de chaque zone.

Type De Zone

TYPE	FONCTION
.Inutils	Zone non opérationnelle.
.Autopro	Zone opérationnelle 24 h sur 24. Son activation déclenche une alarme du type "sirène intérieure" lorsque le système est désarmé, et une alarme complète lorsque le système est armé. La zone est automatiquement désactivée après une alarme, jusqu'à la seconde introduction d'un code utilisateur valide. sortie: autoprotection, alarme, sirène int., sirène ext., système OK, raz feu
.Panique	Zone opérationnelle 24 h sur 24. Pour sélectionner une alarme, voir 6.2.1. sortie: panique, système OK, raz feu
.Clé	Zone opérationnelle 24 h sur 24 pour armer/désarmer le système. Son fonctionnement exact dépend des attributs de zone en 4.2. Si plusieurs zones doivent être utilisées comme zone à clé, utiliser des commutateurs à clé à impulsion. sortie: armer/désarmer, buzzer, blocage
.Feu	Zone opérationnelle 24 h sur 24. L'activation de la zone déclenchera les sirènes en fonctionnement marche et arrêt. La zone est automatiquement désactivée après une alarme, jusqu'à la seconde introduction d'un code utilisateur valide. sortie: feu, sirène int., sirène ext., système OK, raz feu

Type De Zone

.EnvSort	La zone est désactivée durant le temps de sortie lors de l'armement du système. Si la zone est toujours ouverte à l'expiration du temps de sortie, la centrale ne sera pas armée et fonctionnera comme programmé au point 6.1.5. Durant la procédure d'entrée, la temporisation est mise en route, ce qui permet de désarmer.
.Alarme	Zone uniquement active lorsque le système est armé et fonctionne conformément aux attributs programmés.
.ClaveXclu	L'ouverture de cette zone rend impossible l'accès au clavier.
.Cie Infinie	Crée un temps de sortie infini. Ceci est qu'après ouverture et fermeture de cette zone que la centrale s'armera dans un délai de quatre secondes. Une réactivation fait commencer un temps d'entrée infini.
.Fin de sortie	Le temps de sortie s'arrête et le système s'arme dans un délai de 4 secondes après fermeture de la zone.

4.2 Attributs des zones
 Ces attributs définissent le fonctionnement du type de zone. Certains types de zone ont des attributs qui leurs sont propres. D'autres ne peuvent être modifiés, ce qui entraîne l'affichage de [Pas d'option].

ATTRIBUT

.Ex	Permet l'exclusion d'alarme ou de zones entrée/sortie.
.24	Crée une zone 24 heures. Uniquement d'application pour les types Alarme.
.MP Partiel	La zone est exclue durant la protection partielle.
.Im	T'estimation. La zone concernée ne déclenchera pas d'alarme, mais l'événement sera mémorisé.
.Ac	Zone d'accès. Suit la zone entrée/sortie. Crée une alarme directe lorsqu'elle est déclenchée avant la zone entrée/sortie, excepté si elle est programmée pour Accès/Entr/Sort et que la centrale est en mode Partiel (voir 6.3.2).
.Ca	Carillon. La zone active les buzzer/sirène int. lorsqu'elle est à l'état désarmé.
.La	Choc local. L'alarme du détecteur de choc déclenche une sortie "périétrique" plutôt qu'une sortie "alarme". Voir également dispositif PerdiAx page 19.
.Pe	Alarme PerdiAx. L'activation du détecteur de choc et/ou du contact déclenche la sortie "périétrique". Voir également dispositif PerdiAx page 19.

ATTRIBUTS DE CLÉ

Mt	Marche totale. Le commutateur à clé arme complètement le système.
Mp	Marche partielle. Le commutateur à clé arme partiellement le système.

Attributs clé

Attributs Cie

.Ha	Hors service. Le commutateur à clé désarme le système.
.Pu	A impulsion. Le commutateur à clé doit être de type à impulsion. Permet d'armer/désarmer lorsqu'il y a plusieurs commutateurs à clé dans un système.
.Cs	Marche directe (Quick set). Le commutateur arme le système sans temps de sortie.

4.3 Entrées chocs
 Les zones 1 à 4 peuvent être programmées pour analyser les détecteurs de chocs à inertie (par ex. GS610). Deux types d'attaque peuvent être étonnés : les attaques brutales (For.) ou les attaques légères répétitives (Cpt, comptage d'impulsion). Le comptage d'impulsion est surveillé après le premier déclenchement dans une fenêtre de 30 s avec des intervalles de 1 seconde.

Noms des Zones

Programmer ici les noms personnalisés de chaque zone.

4.5 Type de boucle
 Les zones peuvent être configurées pour détecter les activation de contacts d'alarme uniquement ("Alarme") ou à la fois alarme et auto-protection ("AL/AP") sur la même boucle.

Boucle: Alarme / AL/AP

5. Sorties/Départs
5.1 Type de sortie
 Définir ici la fonction caractéristique de chaque sortie (1 à 6).

Type Sortie

.Mar/Arr	Rend compte de l'état armé ou désarmé de la centrale.
.Alarme	Se déclenche en cas d'alarme intrusion et auto-protection (auto-protection uniquement lorsque armé).
.Panique	Se déclenche en cas d'alarme panique et/ou attaque.
.Feu	Se déclenche en cas d'alarme incendie.
.Autoopro	Se déclenche en cas d'alarme 24 h et/ou auto-protection.
.Blocage	Se déclenche après temps de sortie et/ou test de marche. Remise à zéro avec désarmement ou début de temps d'entrée. Utilisé avec capteurs de maintien.
.Raz Feu	Se déclenche lors de la seconde introduction d'un code d'alarme valide après une alarme ou après avoir quitté le journal utilisateur.
.Buzzer	Suivant le fonctionnement du buzzer du clavier.
.Sir Int	Suivant l'état de la sirène intérieure.
.Sir Ext	Suivant le temps d'alarme de la sirène extérieure.
.Partiel	Se déclenche lorsque la centrale est en marche partielle.
.SystèmeOK	Rend compte de l'état du système selon les options programmées en 6.8.
.Défaut	Indique une erreur système: erreur d'EEPROM, défaut de ligne, défaut clavier, batterie faible, défaut alimentation. Le clavier affiche la cause de la défaillance.

FONCTION

Fonctions de programmation CS350

Menu Marche/Arr

6.1.4 Arme Visuel EnHors
Détermine si l'affichage indique le statut armé ou l'heure et la date lors de la mise en marche.

6.1.5 Défaut Sort. Sir/Buzz
Détermine si un défaut de sortie activera le buzzer seul ou le buzzer + sirène intérieure.

6.1.6 Porte linéaire EnHors
Après introduction du code, la centrale sera armée 4 secondes après avoir ouvert et fermé la zone de sortie ou d'accès, même avant expiration du temps de sortie.

Menu PaniqueAlarm

6.2 Menu alarme panique
6.2.1 Panique Silence/Sirènes
Permet de programmer si une alarme panique doit être silencieuse ou audible.

6.2.2 Panique Sirène DL/Sirène DL
Permet de programmer si une alarme panique doit être silencieuse ou audible en cas de défaut de ligne téléphonique.

6.2.3 Panique EnHors
Permet de programmer si les boutons "panique" du clavier doivent être opérationnels ou non.

Carillon/Partiel

6.3 Carillon/Partiel
6.3.1 MarPart temps EnHors
Permet de définir si la centrale est armée avec ou sans temps de sortie.

6.3.2 Accès Entr/Sort/Zone accès
Permet de définir si une zone d'accès devient une zone d'entrée/sortie en cas de marche partielle ou non.

6.3.3 Trans. MarPart EnHors
Permet de définir si la sortie d'alarme fonctionne en cas de marche partielle ou non.

6.3.4 Carli.Bloqué EnHors
Si le blocage du carillon est réglé sur EN, le carillon restera opérationnel chaque fois que le système sera désarmé, jusqu'à ce qu'il soit supprimé par l'utilisateur.

6.3.5 Sir Int Car EnHors
Permet de définir si la sirène intérieure suit le fonctionnement du carillon ou non.

Menu Raz Ingén.

6.4 Menu Raz Ingénieur
Permet de définir les conditions qui exigent une remise à zéro ingénieur. Lorsqu'une centrale affiche [Appel Ing m], où les lettres n représentent un nombre, l'utilisateur ne peut pas réarmer cette centrale.

6.4.1 Raz Code/LI ou Code Seul
Lorsque rendue négative, la zone 20 (défaut de communication ou défaut de remise à zéro) peut être utilisée pour une remise à zéro ingénieur. Si seul un code est habilité à effectuer la remise à zéro, programmer [Raz Code Seul].

Fonctions de programmation CS350

Sorties Type

FUNCTION	
A Alarme	Se déclenche en cas d'alarme périodique pour la durée programmée en 2.4.5. Dans ce cas, la sirène extérieure inutilisée
Inutilisé	Sortie non utilisée.

Installer Déport

5.2 Installer déports
Lorsque la centrale est mise sous tension avec ses réglages d'usine, un seul clavier est installé. Les claviers supplémentaires doivent être initialisés au niveau de la centrale avant de pouvoir fonctionner. Lorsqu'on sélectionne [✓] Installer Déport, l'affichage indique les claviers qu'il reconnaît, par exemple deux claviers: [Déport cc"]; introduire à nouveau [✓] pour initialiser le ou les autres claviers.

Menu Marche/Arr

6.1 Menu marche/arrêt
Programmation des options associées avec la mise en marche et la mise à l'arrêt de l'installation.

6.1.1 Marche Util EnHors
Si une zone est ouverte lors la mise en marche de la centrale, la sirène intérieure est activée brièvement chaque fois qu'une zone est fermée.

6.1.2 Opt MarcheForcée
Définir ici les conditions de "marche forcée". Les zones et codes doivent avoir l'attribut "Ex" pour pouvoir forcer la mise en marche de la centrale. La marche forcée peut se faire de trois manières. a) Passer au menu [MarcheForcée] en mode utilisateur et accepter.[✓]

b) Armer la centrale et introduire [↵] lorsque l'affichage indique [Entr Over].

c) Armer la centrale avec le commutateur à clé alors que l'option "marche forcée" a été programmée.

Option

Zone Reste Exclu
Les zones ouvertes sont omises jusqu'à ce que la centrale soit mise à l'arrêt.

ZoneVal.OdZoneOk
Les zones ouvertes sont omises jusqu'à ce qu'elles soient à nouveau fermées. Dès ce moment, elles sont à nouveau opérationnelles.

ZoneVal.enFinSor
Les zones ouvertes sont omises jusqu'à expiration du temps de sortie, après quoi, elles sont à nouveau opérationnelles.

6.1.3 Opt.Rearmement
Définit les conditions de déclenchement des sirènes.

Option

Rearme toujours
En cas d'activation, la même zone redéclichera toujours les sirènes.

Aucun Rearmement
La même zone ne redéclichera pas les sirènes.

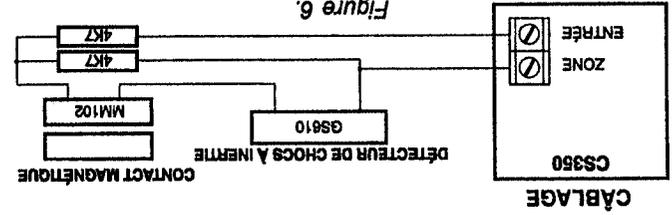
Rearme 1 à 8 FoIs
Limite nombre de redéclicchements comme programme.

La centrale CS350 est équipée de la nouvelle option de programmation baptisée PERIDAX (PERimeter and DIAler eXtended).

Comment fonctionne le dispositif Peridax

- Le dispositif PERIDAX permet de programmer les détecteurs de chocs à inertie et les contacts magnétiques situés dans une même zone de manière à ce que le déclenchement d'un détecteur à inertie engendre une alarme locale, et que l'activation d'un contact magnétique provoque une alarme complète, avec signalisation vers un poste de surveillance.
- Une sortie transmetteur téléphonique d'alarme périmétrique va se déclencher et se remettre à zéro à la fin du délai d'arrêt des avertisseurs sonores périmétriques.
- Le transmetteur téléphonique principal ne se mettra pas en marche.
- La remise à zéro d'ingénieur et l'option réarmement ne sont pas activées par une alarme périmétrique.
- Les alarmes périmétriques qui se produisent durant le temps de sortie, suite à une alarme panique silencieuse, etc. seront traitées comme des alarmes normales.
- Les alarmes périmétriques qui se produisent durant le délai/arrêt sirènes activeront simplement la sortie transmetteur d'alarme périmétrique.
- La fonctionnalité de la sortie est fixe; les deux sirènes sont activées durant le temps périmétrique lorsqu'une alarme périmétrique se produit.

Exemple d'application



PROGRAMMATION ET FONCTIONNEMENT

PROGRAMMATION		FONCTIONNEMENT	
Attribut de zone	Option choc	Activation inertie	Activation contact
Pas Pa	Ls	Alarme périmétrique	Alarme complète
Pas Pa	Ls	Alarme périmétrique	Alarme complète
Pa	Ls	Alarme périmétrique	Alarme périmétrique
Pa	Ls	Alarme périmétrique	Alarme périmétrique

Pour la programmation, voir organigramme de programmation:
 Zone → Attributs de zone
 Le pour choc (zone 1-4)
 Pa pour contacts (zone 1-6)
 Tempos / Horloge → Tempos sirènes → A: Durée Sirène mn

UNE ARME CONTRE LES FAUSSES ALARMES

Preons le cas où le détecteur de chocs et le contact magnétique sont câblés en série et montés sur une fenêtre. Lorsque seul l'attribut de zone Le est ajouté, la centrale générera une alarme locale en cas d'activation du détecteur de chocs à inertie et une alarme complète en cas d'ouverture de la fenêtre.

Menu Raz Ingén.

6.4.2 Raz Panique En/Hors
 Permet de définir si une alarme panique exige une remise à zéro d'ingénieur ou non.

6.4.3 Raz Autoport En/Hors
 Permet de définir si une alarme autoportée exige une remise à zéro d'ingénieur ou non.

6.4.4 Raz Alarme En/Hors
 Permet de définir si une zone de type alarme (y compris autoportée) lorsque le système est armé) exige une remise à zéro d'ingénieur ou non.

6.4.5 Raz Ingé OK
 Répond à une demande de remise à zéro d'ingénieur. [Raz Ingé, OK]

6.5 Avertisseurs
 s'affiche alors.

6.5.1 Buz Dtt Allm En/Hors
 Permet de définir si un défaut de l'alimentation 230 V doit déclencher la sortie buzzer.

6.5.2 Buz Dtt L'Él En/Hors
 Permet de définir si un défaut du transmetteur (via la borne 20) doit déclencher la sortie buzzer.

6.6 Bloc. Ingé En/Hors
 Permet de définir si un code d'ingénieur est exigé pour faire revenir la centrale aux réglages par défaut. Voir également le chapitre "Retour aux réglages d'usine".

6.7 Changer de langue
 Permet de modifier la langue utilisée par la centrale (français, anglais, néerlandais, italien).

6.8 Menu Système OK
 Permet de définir les paramètres qui détermineront le fonctionnement d'une sortie de type "Système OK".

6.8.1 SysOK 230 V En/Hors
 Déterminer si une défaillance de l'alimentation 230 V activera la sortie.

6.8.2 Sys OK Batt. En/Hors
 Déterminer si une défaillance de la batterie activera la sortie.

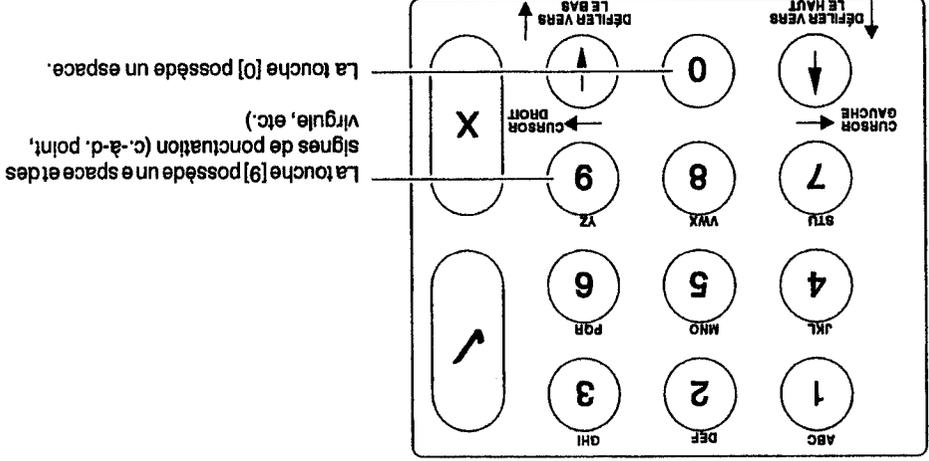
6.8.3 SysOK Fusible En/Hors
 Déterminer si une défaillance du fusible activera la sortie.

6.8.4 SysOK Acc+ES En/Hors
 Déterminer si une zone accès ouvert ou E/S activera la sortie.

Programmation de Texte

Des textes en clair sont utilisables pour programmer des noms d'utilisateurs et des noms de zones. Chaque chiffre du clavier correspond à un certain nombre de caractères.

AGENCEMENT DU CLAVIER



La touche [0] possède un espace.

La touche [9] possède un espace et des signes de ponctuation (c.-à-d. point, virgule, etc.).

EXEMPLE

- Reprogrammer zone 1: 01 zone en 01 Porte
- Passer en mode ingénieur [0][1][2][7][8]
- Passer à zones - nom de zone [4][4]
- Confirmer reprogrammation [↵]
- Commencer à programmer un "P" majuscule [6]
- Répéter jusqu'à apparition de "P" [6][+][6]++
- Se déplacer au caractère suivant [↔]
- Répéter la séquence pour chaque caractère.
- Après affichage du dernier caractère, confirmer le nouveau nom [↵]. Vous pouvez à présent passer au nom suivant [↕] ou passer à la section de menu précédente [X].

- Toucher [X]. Recommencer la programmation d'un nom. Revenir à la section de menu précédente.
- Toucher [↔]. Se déplacer au caractère précédent.
- Toucher [↵]. Confirmer reprogrammation du texte en cours. Confirmer les modifications de la description affichée après programmation.
- Toucher [↕]. Recommencer la programmation d'un nom. Revenir à la section de menu précédente.

COMMENT PROGRAMMER DES NOMS

Toucher de fonction utilisée:

- Toucher [↕]. Se déplacer au caractère suivant.

- Toucher [↵]. Confirmer reprogrammation du texte en cours. Confirmer les modifications de la description affichée après programmation.

- Toucher [X]. Recommencer la programmation d'un nom. Revenir à la section de menu précédente.

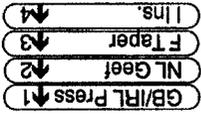
- affichage: 01 zone
- affichage: 01
- affichage: 016
- affichage: 01P
- affichage: 01P

au nom suivant [↕] ou passer à la section de menu précédente [X].

Retour aux réglages d'usine

Blocage ingénieur non programmé

- Mettre la centrale complètement hors tension, alimentation secteur et batterie.
- Retirer le cavalier enfichable (JP 1) de la centrale.
- Brancher l'alimentation secteur.
- L'affichage vous invite à sélectionner la langue; il change toutes les deux secondes.



- Introduire le code utilisateur par défaut [0][1][1][2][2] au clavier 1.
- Introduire le code ingénieur par défaut [0][1][1][2][7][8] au clavier 1.
- Remettre le cavalier enfichable et rebrancher la batterie.

Blocage ingénieur programmé

- Passer en mode ingénieur au moyen du code ingénieur EXISTANT au clavier 1.
- Sélectionner "Menu Programmé Usine" dans la section "DIVERS" et faire défiler jusqu'à "Réglages par défaut". Introduire accepter [↵].

REMARQUES: * Lorsque le code ingénieur existant est inconnu, la centrale doit être retournée à l'usine pour être reprogrammée.
* Lorsque la centrale est mise sous tension, elle est toujours à l'état armé.

Codes rapides

La disponibilité des codes rapides se régie à partir du menu "UTILISATEURS", en sélectionnant Codes Rapides EN ou HORS.

Les codes rapides sont les suivants:

- [0][↵][4] Armement avec temps de sortie.
- [0][↵][5] Armement immédiat sans temps de sortie (sans buzzer).
- [0][↵][7] Armement en marche partielle.

Options de câblage de zone

Généralités

Les entrées de la centrale sont agencées sous forme de zones standards à résistance de fin de ligne (FDL) de 4K7, zones librement programmables selon le type souhaité. Toutefois, en sélectionnant l'option "AL/AP" dans le menu "Entrées", toutes les entrées des zones de la centrale peuvent être programmées de manière à fournir une indication ALARME ou d'AUTOPROTECTION pour chacune des zones (figure 7).

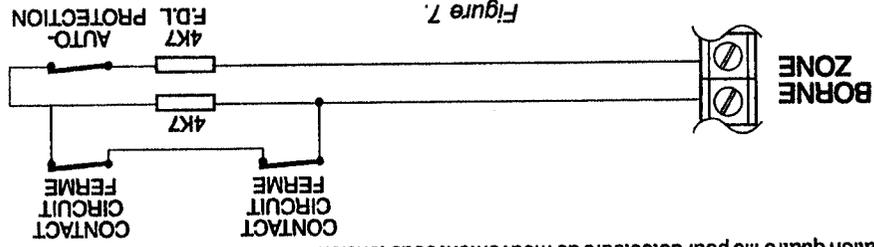
- Câblage**
1. Les dispositifs d'ALARME sont câblés normalement et une résistance de 4K7 est montée en PARALLELE avec la boucle complète.
 2. Les contacteurs/dispositifs d'AUTOPROTECTION sont câblés normalement et une résistance de 4K7 est montée en série dans cette boucle.

Principe de fonctionnement AL/AP

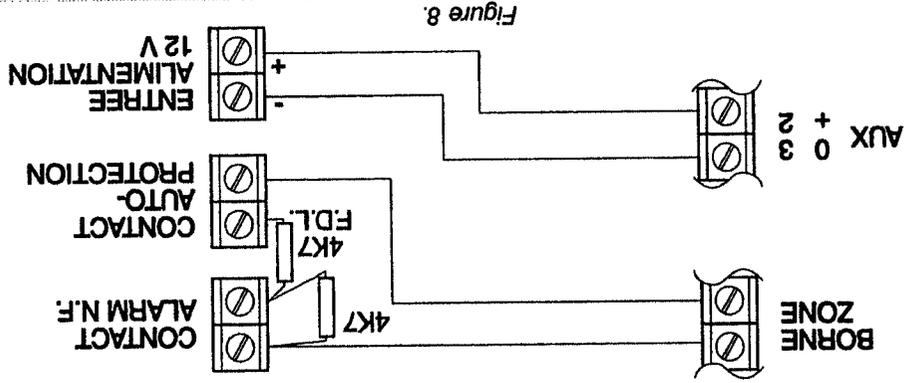
Tous dispositifs fermés : la résistance de la boucle est de 4K7.
 Dispositif AUTOPROTECTION ouvert : la boucle forme un circuit ouvert.
 Dispositif d'alarme ouvert : la résistance de la boucle est de 9K4 (c.-à-d. résistance fin de ligne PLUS résistance en parallèle).

Exemple 1

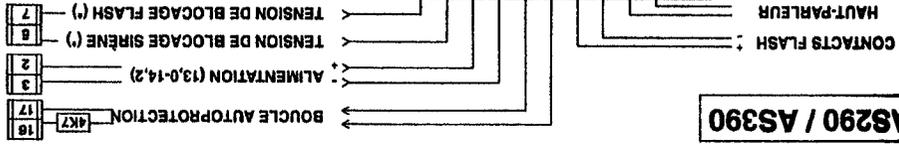
Application quatre fils pour détecteurs de mouvement sous tension



Exemple 2
Plusieurs détecteurs câblés dans une zone unique



AS290 / AS390



*) Programmer sorties 5 (sirène int.) et 7 (sirène ext.) pour déclenchement positif (+).

PAR CAVALLIER: (minutes)
 * = couper/liaison

20:	*	*	*
10:	*	*	*
5:	*	*	*
3:	*	*	*
J1	*	*	*
J2	*	*	*

Figure 9.

Liste des codes d'accès direct

A	Alarme panique au clavier, sélection 62 3	Alarme panique au clavier, sélection 62 3
B	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
C	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
D	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
E	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
F	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
G	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
H	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
I	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
J	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
K	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
L	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
M	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
N	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
O	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
P	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
Q	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
R	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
S	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
T	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
U	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
V	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
W	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
X	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
Y	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
Z	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1

COMMENT TRAVAILLER AVEC LES CODES D'ACCÈS DIRECT

Au lieu d'utiliser les touches "ou" (↑) (↓) (←) (→) pour accéder aux options de programmation, il est possible de passer directement à la section de menu souhaitée. Pour ce faire, taper immédiatement après le code d'ingénieur une des séquences de chiffres figurant dans la liste ci-dessus.

Liste des abréviations:

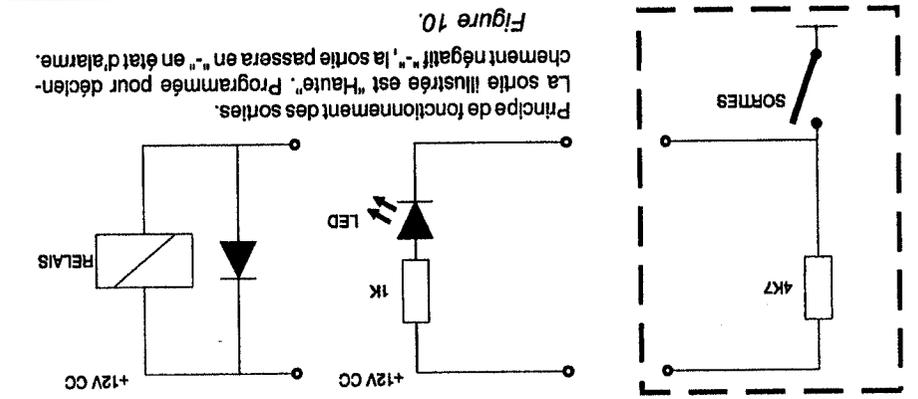
HH: introduire l'heure
mm: introduire les minutes
N: introduire le numéro du code utilisateur
NN: introduire le numéro de sortie/zone
SS: introduire les secondes
JJ: introduire le jour
AA: introduire l'année
MM: introduire le mois

F	Finale, armement par porte 61 6	Finale, armement par porte 61 6
H	Heure d'avance, modification 27 1	Heure d'avance, modification 27 1
I	Heure de retard, modification 27 2	Heure de retard, modification 27 2
J	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
K	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
L	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
M	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
N	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
O	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
P	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
Q	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
R	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
S	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
T	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
U	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
V	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
W	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
X	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
Y	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM
Z	Heure réglée, programmation 25 HH MM	Heure réglée, programmation 25 HH MM

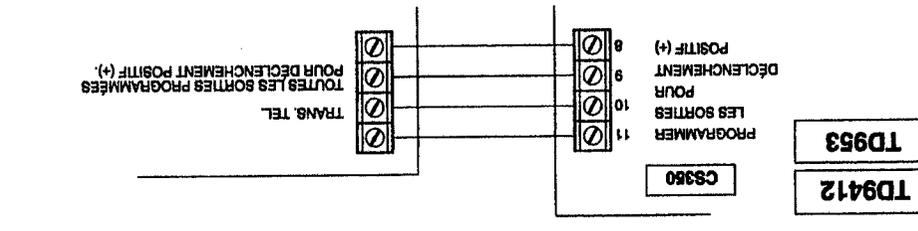
A	Alarme panique au clavier, sélection 62 3	Alarme panique au clavier, sélection 62 3
B	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
C	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
D	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
E	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
F	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
G	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
H	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
I	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
J	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
K	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
L	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
M	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
N	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
O	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
P	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
Q	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
R	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
S	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
T	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
U	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
V	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
W	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
X	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
Y	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1
Z	Alarme panique silencieuse, option de ligne, option 62 2	Alarme panique silencieuse, option 62 1

Liste des codes d'accès direct

Cablage des sorties



Cablage au transmetteur téléphonique



Cablage de détecteurs d'incendie

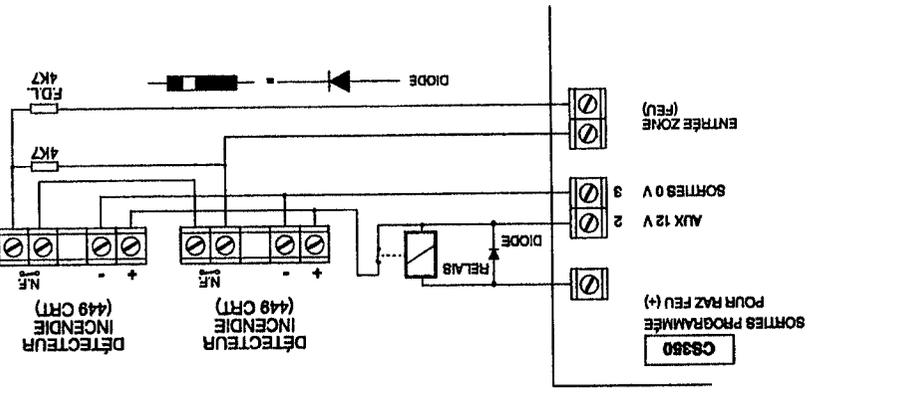


Tableau des réglages par défaut

ATTRIBUTS DE ZONES		Type	Ex	Mp	Ca	24	Ac	Im
Alarme	•	x	x	x	x	x	x	x
Autoprot	x	x	x	x	x	x	x	x
Panique	x	x	x	x	x	x	x	x
Feu	x	x	x	x	x	x	x	x
Entrée/Sortie	•	x	•	•	•	•	•	•

CODES & ATTRIBUTS		No.	Défaut	Mp	Ex	DI	Mt
1	Inutilisé	1	1	2	•	•	•
2	Inutilisé	•	•	•	•	•	•
3	Inutilisé	•	•	•	•	•	•
4	Inutilisé	•	•	•	•	•	•
Panique	Inutilisé	x	x	x	x	x	x
Ing.	1 2 7 8	x	x	x	x	x	x

TYPES DE ZONES		No.	Défaut	Reprog. en
1	Entrée/Sortie	1		
2	Alarme	2		
3	Alarme	3		
4	Alarme	4		
5	Alarme	5		
6	Alarme	6		

TYPES DE SORTIES		No.	Défaut	Reprog. en
1	Marche/Arrêt	1		
2	Marche partielle	2		
3	Blocage	3		
4	Autoprotection	4		
5	Sirène int.	5		
6	Sirène ext.	6		

TEMPORISATIONS		Description	Défaut	Reprog. en
Temps de sortie	30 sec.			
Temps d'entrée	30 sec.			
Temps d'entrée fractionné hors				
Retard sirène	0 min.			
Tempo sirène	30 min.			

AUTRES OPTIONS		Fonction	Défaut	Reprog. en
Buzzer défaut de ligne	EN			
Buzzer défaut alimentation	EN			
Carillon blocage	HORS			
Carillon sirène	HORS			
Intéreur				
Date	01/05/93			
Heure	00:00			
Blocage ingénieur				
Option RAZ	CODE + LT			
Ingénieur				
Sélection RAZ				
Ingénieur				

X = Non disponible (pour tableaux attributs) • = Par défaut

AUTRES OPTIONS suite		Fonction	Défaut	Reprog. en
Partique au clavier				
Panique avec défaut sirènes ou silencieux	SIRENES			
Activations panique sirènes ou silencieux	SIRENES			
Marche partielle	HORS			
Accès à E/S	HORS			
Marche partielle active transmetteur	HORS			
Partiel tempo/immédiat	IMMEDIAT			
Option réarmement auto	TOUJOURS			

Résolution des problèmes

1. Vérifier le fusible des sirènes.
2. Débrancher le câble de la centrale et le brancher sur la batterie en respectant la polarité. Si le câblage est correct, les sirènes se déclencheront.

Une zone d'alarme n'active pas le système. Armer le système et détacher les câbles du bornier. Si le système n'est pas activé, désarmer et passer en mode ingénieur.

1. Vérifier si le temps de "Retard Sirène" est programmé sur [00] (menu "Temps / Horloge", option "Tempos sirènes").
2. Vérifier si la zone n'est pas en test d'immersion (menu "Entrées", option "Attributs Zones").
3. S'il s'agit d'une zone d'alarme panique, vérifier si elle est programmée pour que l'alarme soit audible (menu "Divers", option "Menu PaniqueAlm").

1. Un nom de zone d'alarme ne s'efface pas de l'affichage.
2. Débrancher les câbles de la zone d'alarme au bornier et les remplacer par une résistance 4K7.
3. Passer à "Aff Entrée Ouvert" dans le menu maintenance et noter que le nom de zone en question ne s'affiche pas. Cela prouve que la centrale fonctionne correctement.
4. Vérifier le câblage de la zone pour s'assurer que le circuit est fermé et qu'il n'y a pas de court-circuit sur les câbles. Brancher le câblage sur la centrale et tester à nouveau.

1. Vérifier si la batterie est correctement branchée.
2. Vérifier le fusible de la batterie.
3. Vérifier si la batterie est bien chargée et si elle est suffisamment puissante pour supporter la charge de l'installation.

Le système retourne aux réglages d'usine lorsque l'alimentation réseau et batterie est coupée.

Le système est activé lorsque l'on quitte le mode ingénieur.

Avant de quitter le mode ingénieur, vérifier si aucune zone Panique, Feu ou Autoprotection n'est ouverte. Sélectionner l'option "Aff Entrée Ouvert" pour ce faire.

Le système n'est pas activé en cas d'ouverture d'un contact.

REMARQUE: La sirène extérieure se déclenche par défaut d'autoprotection uniquement lorsque le système est armé.

Dans le cas de doubles, vérifier si le type de zone est programmé en tant que boucle AL/AP (menu "Entrées") et que les dispositifs d'autoprotection sont câblés en série avec une résistance de fin de ligne.

Alimentation	230 V ~ ±10%, 50Hz, 14,5 VA	
Consommation	CS350 Repos: 30 mA Alarme: 50 mA	CD3008 Repos: 30 mA Alarme: 50 mA
Tension de sortie	13,8 V ± 5%	
Sortie signalisation	Normal 800 mA	Sortie signalisation 800 mA
Sorties programmables	50 mA par sortie	
Caractéristiques des boucles	6 zones, configurables en zones bipolaires avec résistances de 4K7. Temps de réponse: 300 ms.	
Batterie	Batterie 12 V au plomb rechargeable (non fournie). Montage en batterie-tampon à 13,8 V ± 5%, 800 mA max. Courant de charge de 0,5 Ah recommandé.	
Sortie d'alimentation auxiliaire	13,8 V fusible 800mA	

REMARQUE: Si le courant total est supérieur à 800 mA pour les dispositifs ci-dessus, la charge sera partagée par la batterie de réserve.

Vérifier si l'attribut "Ex" est sélectionné pour ce numéro de zone (menu "Entrées", option "Attributs Zones"). Vérifier si le code utilisateur possède l'attribut "Ex" (menu "Utilisateurs", option "Attributs Util").

Des zones d'alarme ne peuvent pas être exclues.

Vérifier l'absence de court-circuit dans le câblage des sirènes. Débrancher les câbles des sirènes du bornier et, en respectant la polarité, les sirènes fond lorsqu'elles fonctionnent. La charge des sirènes est supérieure à l'ampérage des fusibles et le fait d'insérer un fusible d'ampérage plus élevé risque d'endommager la centrale. Répartir la charge des sirènes sur les sorties sirènes ou monter un relais, et utiliser la sortie d'alimentation auxiliaire pour fournir une partie du courant.

Une alarme panique se déclenche lorsque l'alarme est mise à l'arrêt.

La centrale ne transmet pas des données correctes au clavier. Vérifier le câblage vers le clavier, particulièrement l'ordre de branchement. Vérifier si l'adresse sur le clavier est correcte.

"Pas de données" (No-panel data) s'affiche.

